



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 3 0 5 9 8 8 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 123 059 885 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 13		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Drop Shipping Drop Shipping		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address			
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Eunjung Lee Eunjung Lee 38, Yeouidaebang-ro 10-gil, Dongjak-gu, Seoul (Sindaebang-dong, Boramae Lotte Nakcheonda Apartment) 106-403			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4604-6646
Health food				3		USD18.24	FAX 010-4604-6646
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value	1824 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender		番目 / 個中		Total number of pieces		社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping							

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 3 0 5 9 8 8 5 J P *

item number EN 123 059 885 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 13		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Drop Shipping Drop Shipping		To (Addressee) Name & Address		Eunjung Lee Eunjung Lee 38, Yeouidaebang-ro 10-gil, Dongjak-gu, Seoul (Sindaebang-dong, Boramae Lotte Nakcheonda Apartment) 106-403	
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		Postal Code 07064			
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Content description table			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4604-6646
Health food				3		USD18.24	FAX 010-4604-6646
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value	1824 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		番目 / 個中		Total number of pieces			

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 13

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN123059885JP	
	送達手段 (Shipped Per) : EMS	
	支払い条件 (Terms of Payment):	
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.	
お届け先 (Addressee): Eunjung Lee Eunjung Lee 38, Yeouidaebang-ro 10-gil, Dongjak-gu, Seoul (Sindaebang-dong, Boramae Lotte Nakcheondae Apartment) 106-403 07064, KOREA TEL 010-4604-6646 FAX 010-4604-6646		

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.08	USD 18.24
総合計 (Total)			3		USD 18.24

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping



* E N 1 2 3 0 5 9 8 8 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 123 059 885 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 13	損害要償額	郵便料金	諸料金
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid	
TEL +82-70-8028-0953	FAX	To (Addressee) Name & Address Eunjung Lee Eunjung Lee 38, Yeouidaebang-ro 10-gil, Dongjak-gu, Seoul (Sindaebang-dong, Boramae Lotte Nakcheonda Apartment) 106-403		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained
				正味重量 Net weight
				内容品の価格 Value
				TEL 010-4604-6646
				FAX 010-4604-6646
				次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
				<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
				<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
				<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
				<input type="checkbox"/> その他 Others
				<input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods
				<input type="checkbox"/> 書類 Documents
				日本円換算合計 (円) Total Value 1824 Yen
No commercial value for customs purpose only.				
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		日付印 Date Stamp	
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	JAPAN	Country KOREA	
135-0064	FAX		
TEL +82-70-8028-0953			



お問い合わせ番号 (item number) : EN 123 059 885 JP

※ 切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

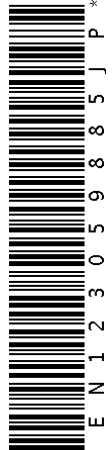
EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	JAPAN	Country KOREA	郵便料金 (円) 諸料金 (円)	合計 (円) (Postage)	日付印 Date Stamp
135-0064	FAX	TEL 010-4604-6646	損害要償額 (円)	総重量 (Gross Weight)	
TEL +82-70-8028-0953			価格 USD18.24	個数 3	
内容品詳細 Health food	HSコード	原産国	商品見本 <input type="checkbox"/>	販売品 <input checked="" type="checkbox"/>	その他 <input type="checkbox"/>
			贈物 <input type="checkbox"/>	返品品 <input type="checkbox"/>	書類 <input type="checkbox"/>
			日本円換算合計 (円) 1824		
No commercial value for customs purpose only.					
ご署名		内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封される場合に同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)			



10年保存

受付局控



* E N 1 2 3 0 5 9 8 8 5 J P *